



Оцінка документів про вищу освіту з України

Ця інструкція містить важливу інформацію про процес подачі заявки для оцінки документів про вищу освіту в Центральному відомстві з питань іноземної освіти (Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen - ZAB).

Як подати заявку на оцінку документа про вищу освіту – покрокова інструкція

1. Перевірте, чи ZAB здійснює оцінку документа про вищу освіту для Вашого типу диплома (див. наступну сторінку).
2. Заповніть на сторінці ZAB формуляр для оцінки документа про вищу освіту.
3. Видрукуйте формуляр.
4. Підпишіть формуляр.
5. Зберіть всі документи (копії та переклади), які необхідні для оцінки документа про вищу освіту – пам'ятка Вам у цьому допоможе.
6. Надішліть формуляр разом з документами на адресу, вказану у формулярі.

Зверніть увагу

Будь ласка, не надсилайте оригінали документів. Надсилайте тільки копії. В пам'ятці вказано, чи потрібно нотаріально засвідчувати або перекладати документи:

- звичайна копія (копія, яку Ви можете зробити самі)
- засвідчена копія (засвідчується нотаріусом або уповноваженим органом)

Ми надішлемо Вам Ваші документи разом з оцінкою документа про вищу освіту назад. Ми не несемо відповідальність за надіслані оригінали документів.

Для додаткової інформації про засвідчені копії та переклади відвідайте, будь ласка, нашу інтернет-сторінку.

З екологічних причин просимо не надсилати документи у пластикових файлах і папках.

Для яких дипломів можлива оцінка документа про вищу освіту?

ZAB видає сертифікат про оцінку для таких дипломів

- Диплом бакалавра
- Диплом спеціаліста
- Диплом магістра
- Диплом кандидата наук, диплом доктора філософії
- Диплом доктора наук

Якщо Ви навчалися у закладі приватної форми власності, зверніть увагу на те, що ZAB може видати Вам сертифікат, тільки якщо Ваш навчальний заклад та освітня програма за Вашою спеціальністю були акредитованими на момент закінчення навчання.

ZAB не видає сертифікату про оцінку для таких дипломів

- Диплом про перепідготовку
Йдеться про диплом про перепідготовку та про підвищення кваліфікації, який не є стандартним документом про вищу освіту.
- Здобуття вищої освіти у формі екстернату
- У німецькій системі освіти немає форми навчання без відвідування закладу вищої освіти.
- Диплом молодшого спеціаліста /
Молодший бакалавр
Ці ступені освіти не мають відповідника у німецькій системі вищої освіти.

Інформація про визнання професійної освіти:

www.anererkennung-in-deutschland.de

Пам'ятка

Ця пам'ятка допоможе Вам зібрати необхідні документи. Вам не потрібно надсилати її разом з документами.

Документи, необхідні для оцінки документа про вищу освіту

- Заповнений та підписаний формуляр

- Засвідчена копія диплома українською мовою
- Засвідчена копія додатку до диплома / додатку до диплома європейського зразка українською мовою
- Звичайна копія атестата українською мовою
- Документ, що посвідчує особу: звичайна копія закордонного паспорта або посвідки на тимчасове проживання (Aufenthaltstitel)

Інформація для біженців

Якщо Ви у зв'язку з вимушеною втечею не можете надати всі документи, Ви все одно маєте можливість подати заявку. Ми розглядаємо у кожному випадку окремо, чи можлива видача сертифікату. Будь ласка, подайте разом з заявкою:

- Видруковану виписку про фізичну особу та її документи про освіту, що міститься в ЄДЕБО <https://info.edbo.gov.ua/check-person>
У виписці міститься інформація тільки про вищу освіту, здобуту починаючи з 2012 року. Інформація про вищу освіту, здобуту в військових навчальних закладах, відсутня.
- Перелік документів, які Ви не можете надати
- Підтвердження Вашого статусу перебування в Німеччині (наприклад, elektronischer Aufenthaltstitel або Fiktionsbescheinigung) у вигляді простої копії

Випадки, коли необхідно надіслати додаткові документи

Якщо Ви навчалися у закладі приватної форми власності

звичайні копії сертифікату про акредитацію на момент закінчення навчання для:

- вищого навчального закладу
- освітньої програми за Вашою спеціальністю

Якщо у Вас є попередні дипломи

ZAB необхідні документи за весь період навчання. Якщо Ви, наприклад, хочете отримати оцінку Вашого ступеня магістра, то Вам необхідно також надіслати документи, які підтверджують отримання ступеня бакалавра.

- Звичайні копії всіх попередніх дипломів мовою оригіналу

- Додатки до попередніх дипломів мовою оригіналу

Якщо у Ваших документах про освіту не вказана форма навчання (денна, стаціонар, очна, очно-заочна, вечірня, заочна, дистанційна, без відриву від виробництва)

- звичайна копія довідки від університету, в якій вказана Ваша форма навчання (зазвичай йдеться про архівну довідку)

Якщо Вам перезарахували навчальні дисципліни чи інші компоненти навчального плану з попереднього навчання

Якщо Ви змінили заклад вищої освіти, надішліть, будь ласка, також академічну довідку або випуску з оцінками із залікової книжки з попереднього навчального закладу.

- звичайна копія документа про зараховані дисципліни чи інші компоненти навчального плану

Якщо Ваше прізвище змінилося після того, як Ви отримали диплом (наприклад, у зв'язку з одруженням)

- звичайна копія документа про зміну прізвища (наприклад, свідоцтво про шлюб)

Якщо Ви визнаний біженець / шукач притулку

За потреби ZAB може надіслати запит на перевірку достовірності Ваших документів до відповідних установ Вашої країни. Якщо Ви на це не погоджуєтесь:

- проста копія посвідчення біженця або рішення про надання притулку

Якщо оцінка документа про вищу освіту потрібна для подачі заявки на отримання «Блакитної карти» (Blue Card)

- проста копія робочого контракту або письмове підтвердження про прийом на роботу (Arbeitsplatzzusage)

Додаткові документи та інформація

Для оцінки Вашої кваліфікації можуть знадобитися додаткові документи та інформація. У цьому випадку ми зв'яжемося з Вами електронною поштою. Будь ласка, регулярно перевіряйте свою електронну скриньку.

Якщо у Вас виникли запитання, відвідайте інтернет-сторінку ZAB або зв'яжіться з нашою командою, щоб отримати необхідну інформацію.